

- EN

Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the“CE” mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca undertakes to make consumables, optional items and spare parts available for the limited time defined in its product obsolescence policy.
- IT

Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura “CE” è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore. Silca si impegna a rendere disponibili consumabili, opzionali e ricambi per un periodo di tempo limitato definito nella Policy relativa alla obsolescenza del prodotto.
- DE

Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet. Silca verpflichtet sich, Verbrauchsmaterialien, Zubehör- und Ersatzteile für eine begrenzte Zeitspanne, die in der Regelung zur Obsoleszenz des Produktes festgelegt ist, zur Verfügung zu stellen.
- FR

Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage “CE” n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca s'engage à rendre disponibles les consommables, les options et les pièces de rechange pour une durée limitée correspondant à la durée indiquée dans la Charte à propos de la vétusté du produit.
- ES

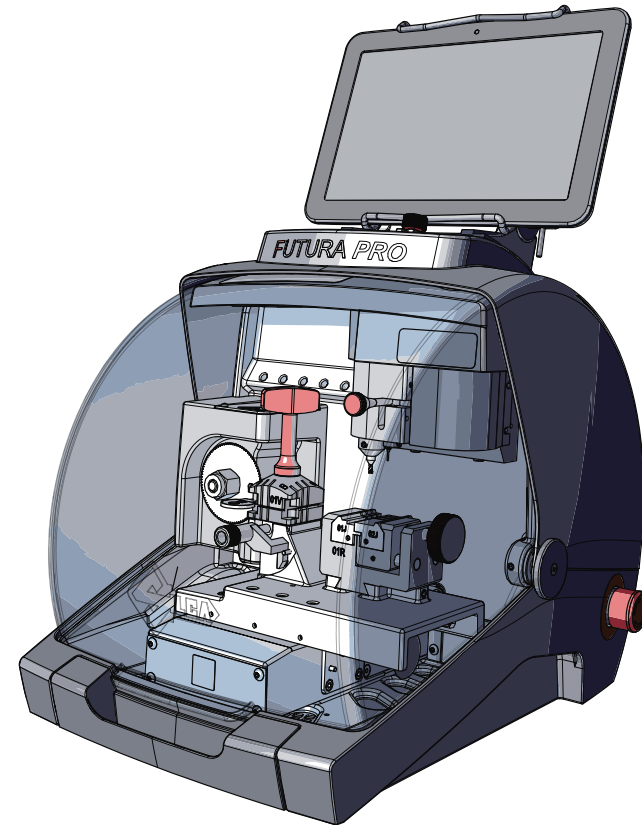
Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca“CE” sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor. Silca se compromete a poner a disposición materiales consumibles, opcionales y recambios durante un periodo de tiempo limitado y definido en la política inherente a la obsolescencia del producto.
- PT

Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação “CE” é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante. A Silca compromete-se em tornar disponíveis consumíveis, peças opcionais e de reposição durante um período de tempo limitado, definido na Política relativa à obsolescência do produto.
- NL

Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de “CE-marke- ring” enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant. Silca verbindt zich ertoe verbruiksgoederen, optionele accessoires en reserveonderdelen ter beschikking te stellen gedurende een beperkte periode, die wordt gedefinieerd in haar beleid inzake productveroudering.



FUTURA *PRO* ENGRAVING



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos
Desenho explodido e lista das peças de reposição
Detailtekening en lijst met vervangstukken

SILCA S.p.A. Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) Phone: +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800 E-mail: silca@silca.it www.silca.biz	
United Kingdom SILCA Ltd. Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal CRAWLEY RH10 9QU Phone: +44 1293 531134 Fax +44 1293 531108 E-mail: sales@silcald.co.uk www.silcald.co.uk	India MINDA SILCA Engineering Ltd. Plot no.37, Toy City, GREATER NOIDA (U.P.) - 201308 Phone: +91 9871397630/31 Fax: +91 120 2351301 E-mail: info@mindasilca.in www.mindasilca.in
France SILCA S.A.S. 12, Rue de Rouen Z.I. de Limay - Porcheville 78440 PORCHEVILLE Phone: +33 1 30983500 Fax +33 1 30983501 E-mail: info@silca.fr www.silca.fr	North America U.S.A., Canada, Caribbean Islands KABA Ilco Corp. 400 Jeffreys Road Rocky Mount, NC 27804 USA Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321 Fax: 1 252 446 4702 E-mail: info@irm.kaba.com www.ilco.us
Germany SILCA GmbH Siemensstrasse, 33 42551 VELBERT Phone: +49 2051 2710 Fax +49 2051 271172 E-mail: info@silca.de www.silca.de	Central America Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V. Kaba Mexico Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5, Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915 Phone: 01 55 5366 7200 E-mail: informacion-mexico@kaba.com www.kabamexico.com
Spain SILCA KEY SYSTEMS S.A. C/Santander 73A 08020 BARCELONA Phone: +34 93 4981400 Fax +34 93 2788004 E-mail: silca@silca.es www.silca.es	Brazil KABA DO BRASIL Ltda Rua Guilherme Asbahr Neto, 510 São Paulo, SP 04646-001 Phone: +55 11 55454520 / 29 E-mail: silca@kabado brasil.com.br www.silcachaves.com.br
Netherlands H. CILLEKENS B.V. Metaalweg, 4 6045 JB ROERMOND Phone: +31 475 325147 Fax +31 475 323640 E-mail: info@hcillekens.nl www.hcillekens.nl	Colombia SILCA SOUTH AMERICA S.A. Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira Parque Ind. Trafalgar Bodega 3 Tocancipa-Cundinamarca Phone: +57 1 7366480 Fax +57 1 7366490 www.flexonsilca.co

EN IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

IT NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

DE WICHTIGER HINWEIS!

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

FR REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice; seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

ES ¡NOTA IMPORTANTE!

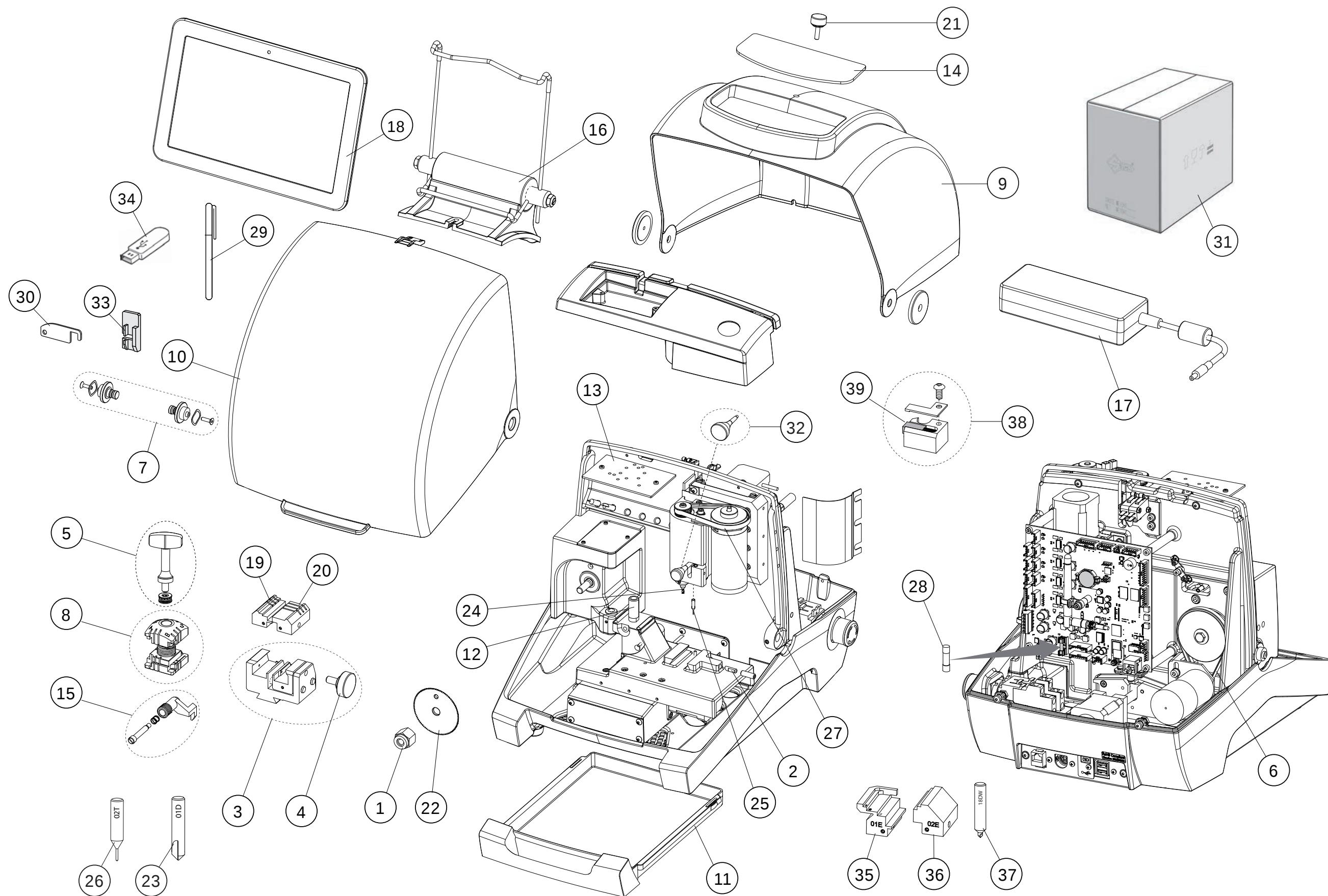
El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse puestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

PT IMPORTANTE!

O desenho explodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os demais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

NL BELANGRIJKE OPMERKING!

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de dupliciemachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



FUTURA *PRO* ENGRAVING

FUTURA PRO ENGRAVING

Ref.	Code	EN	IT	DE	FR	ES
1	D906035ZR	CUTTING TOOL NUT	DADO BLOCCAGGIO FRESA	SCHRAUBENMUTTER BEFEST.FRÄSER	ECROU BLOCAGE FRAISE	TUERCA BLOQUEO FRESA
2	D908753ZR	PEG	PASTIGLIA	TABLETTE	PASTILLE	PASTILLA
3	D942570ZR	CLAMP 01R	MORSETTO 01R	SPANNBACKE 01R	ETAU 01R	MORDAZA 01R
4	D942575ZR	CLAMP 01R KNOB	MANOPOLA MORSETTO 01R	SPANNBACKE 01R-DREHKNOPF	MANETTE ETAU 01R	BOTÓN MORDAZA 01R
5	D947243ZR	CLAMP 01V KNOB	MANOPOLA MORSETTO 01V	SPANNBACKE 01V-DREHKNOPF	MANETTE ETAU 01V	BOTÓN MORDAZA 01V
6	D946446ZR	BELT (FLAT) FUTURA PRO	CINGHIA (FLAT) FUTURA PRO	RIEMEN (FLAT) FUTURA PRO	COURROIE (FLAT) FUTURA PRO	CORREA (FLAT) FUTURA PRO
7	D942612ZR	PAWL	SET NOTTOLINO	KLINKE	CLIQUET	TRINQUETE
8	D942846ZR	CLAMP 01V	MORSETTO 01V	SPANNBACKE 01V	ETAU 01V	MORDAZA 01V
9	D947254ZR	COVER FUTURA PRO	CARTER MACCHINA FUTURA PRO	ABDECKUNG FUTURA PRO	COUVERTURE FUTURA PRO	CUBIERTA FUTURA PRO
10	D947257ZR	TRANSPARENT PROTECTION FUTURA PRO	PROTEZIONE TRASPARENTE FUTURA PRO	TRANSPARENT SCHUTZ FUTURA PRO	PROTECTION TRANSPARENT FUTURA PRO	PROTECCIÓN TRANSPARENTE FUTURA PRO
11	D947258ZR	CHIPPINGS TRAY FUTURA PRO	CASSETTO TRUCIOLI FUTURA PRO	SPÄNESAMMELSCHALE FUTURA PRO	TIROIR POUR COPEAUX FUTURA PRO	CAJÓN PARA VIRUTAS FUTURA PRO
12	D942985ZR	READER PIN	CANDELA LETTORE	LESER BOLZEN	GOUPILLE LECTEUR	PERNO LECTOR
13	D942993ZR	LED LAMP	LAMPADA LED	LAMPE LED	LAMPE LED	LÁMPARA LED
14	D947034ZR	PAD FUTURA PRO	TAPPETINO FUTURA PRO	MATTE FUTURA PRO	TAPIS FUTURA PRO	ESTERA FUTURA PRO
15	D943003ZR	GAUGE	CALIBRO	LEHRE	CALIBRE	CALIBRE
16	D946872ZR	TABLET HOLDER FUTURA PRO	PORTA TABLET FUTURA PRO	TABLET-HALTERUNG FUTURA PRO	SUPPORT POUR TABLET FUTURA PRO	APOYO TABLET FUTURA PRO
17	D946433ZR	POWER PROVIDER	ALIMENTATORE FUTURA PRO	SPEISEGERÄT	ALIMENTATEUR	ALIMENTADOR
18	D943245ZR	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET
19	D943253ZR	JAW 01J	GANASCIA 01J	BACKE 01J	MÂCHOIRE 01J	QUIJADA 01J
20	D943254ZR	JAW 02J	GANASCIA 02J	BACKE 02J	MÂCHOIRE 02J	QUIJADA 02J
21	D947259ZR	HANDLE FUTURA PRO	MANOPOLA FUTURA PRO	DREHKNOPF FUTURA PRO	POIGNEE FUTURA PRO	BOTÓN FUTURA PRO
22	D747276ZB	CUTTER 01F FUTURA PRO	FRESA 01F FUTURA PRO	FRÄSER 01F FUTURA PRO	FRAISE 01F FUTURA PRO	FRESA 01F FUTURA PRO
23	D742867ZB	CUTTER 01D	FRESA 01D	FRÄSER 01D	FRAISE 01D	FRESA 01D
24	D747838ZB	CUTTER 01LW	FRESA 01LW	FRÄSER 01LW	FRAISE 01LW	FRESA 01LW
25	D942565ZR	TRACER POINT 01T	TASTATORE 01T	TASTER 01T	PALPEUR 01T	PALPADOR 01T
26	D942866ZR	TRACER POINT 02T	TASTATORE 02T	TASTER 02T	PALPEUR 02T	PALPADOR 02T
27	D942601ZR	BELT (TRACK/DIMPLE) FUTURA PRO	CINGHIA (TRACK/DIMPLE) FUTURA PRO	RIEMEN (TRACK/DIMPLE) FUTURA PRO	COURROIE (TRACK/DIMPLE) FUTURA PRO	CORREA (TRACK/DIMPLE) FUTURA PRO
28	D908726ZR	FUSES 4 AMP. - DELAYED	FUSIBILI 4 AMPERE - RITARDATI	SICHERUNGEN 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RETARDES	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
29	D944061ZR	TOUCH PEN	PENNA TOUCH	TOUCH PEN	TOUCH PEN	TOUCH PEN
30	D943754ZR	STOP BAR	BARRETTA DI FERMO	ANSCHLAGSTAB	BARRETTE D'ARRÊT	BARRITA DE TOPE
31	D943621ZR	PACKAGING	IMBALLO	VERPACKUNG	EMBALLAGE	EMBALAJE
32	D946589ZR	HANDLE SET	SET POMELLO	SATZ HANDGRIFF	ENS. MANETTE	CONJUNTO PALANCA
33	D946007ZR	TIP STOP	FERMO PUNTA	SPITZE-ANSCHLAG	ARRÊT EN POINTE	TOPE PUNTA
34	D947837ZR	USB PEN	USB PEN	USB-PEN	USB PEN	USB PEN
35	D748737ZB	JAW 01E	GANASCIA 01E	BACKE 01E	MÂCHOIRE 01E	QUIJADA 01E
36	D748739ZB	JAW 02E	GANASCIA 02E	BACKE 02E	MÂCHOIRE 02E	QUIJADA 02E
37	D748741ZB	CUTTER 18DW	FRESA 18DW	FRÄSER 18DW	FRAISE 18DW	FRESA 18DW
38	D953294ZR	COAL BRUSH SET	SET SPAZZOLA CARBONCINO	SATZ KOHLEBÜRSTE	ENS.BROSSE EN CHARBON	CONJUNTO ESCOBILLA DE CARBÓN
39	D949925ZR	COAL BRUSH	SPAZZOLA CARBONCINO	KOHLEBÜRSTE	BROSSE EN CHARBON	ESCOBILLA DE CARBÓN